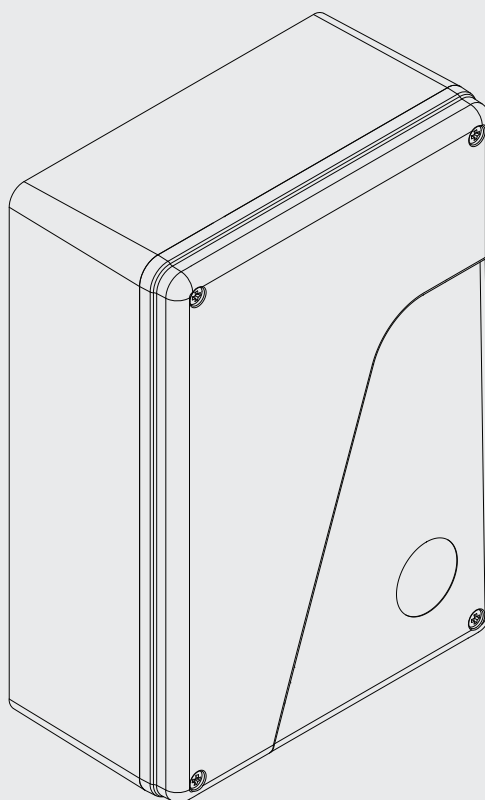


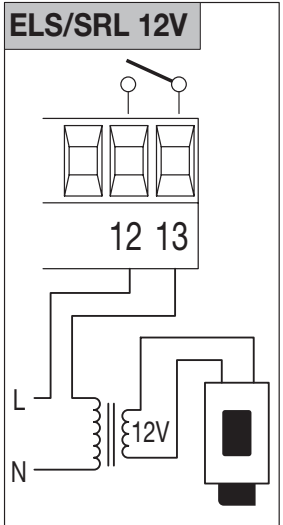
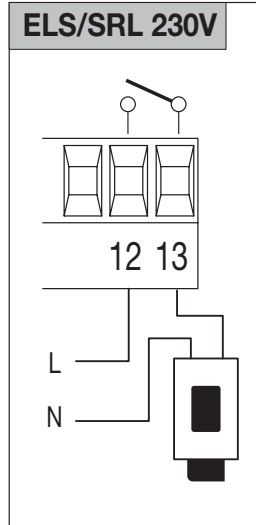
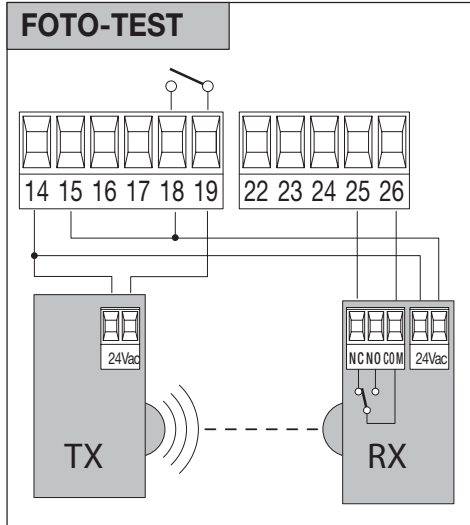
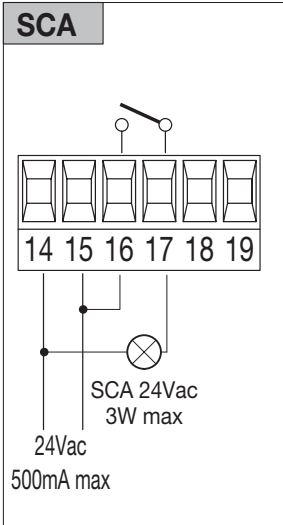
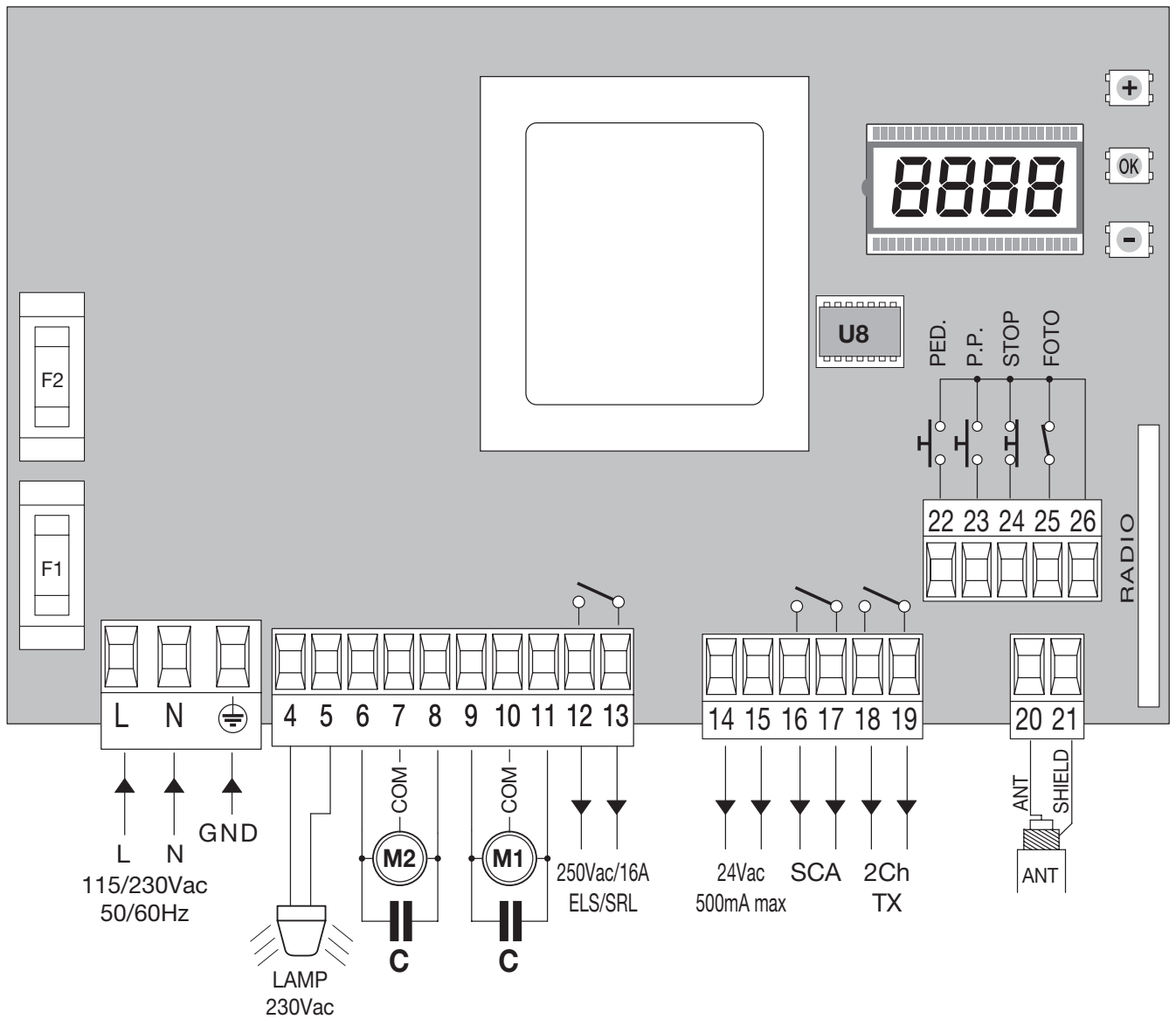
HEADY



BENINCA[®]
TECHNOLOGY TO OPEN

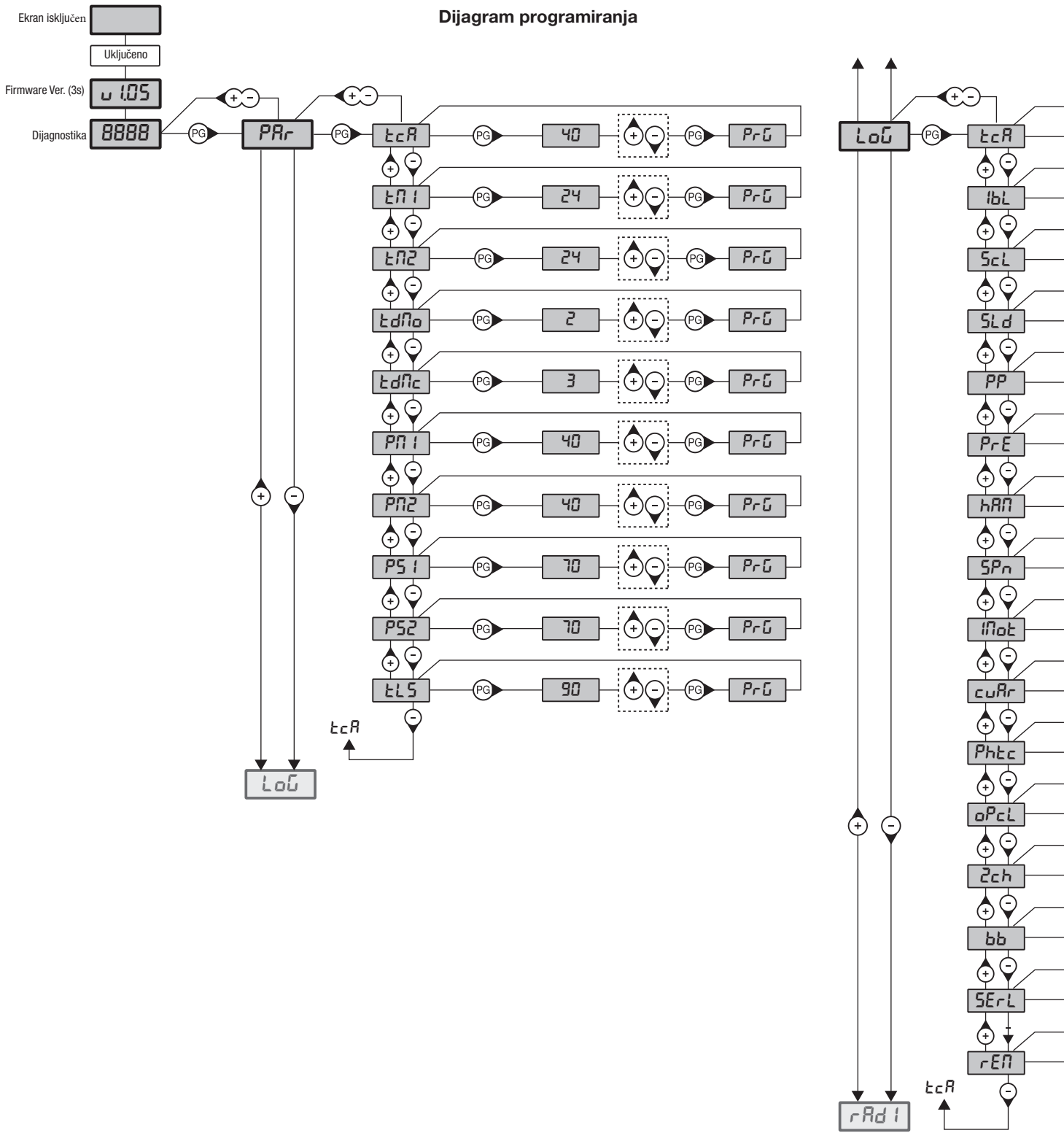


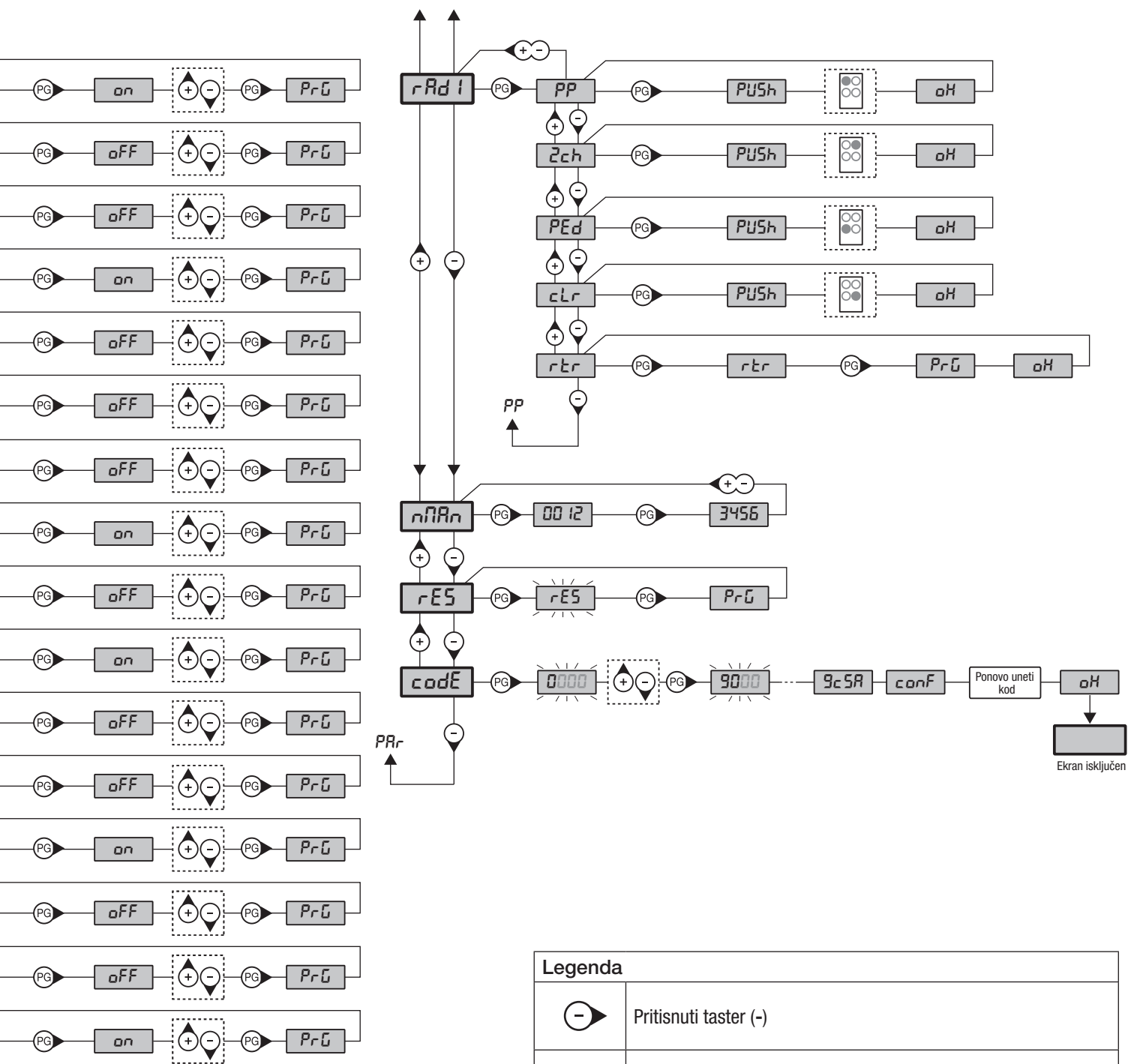
Fig. 1 HEADY



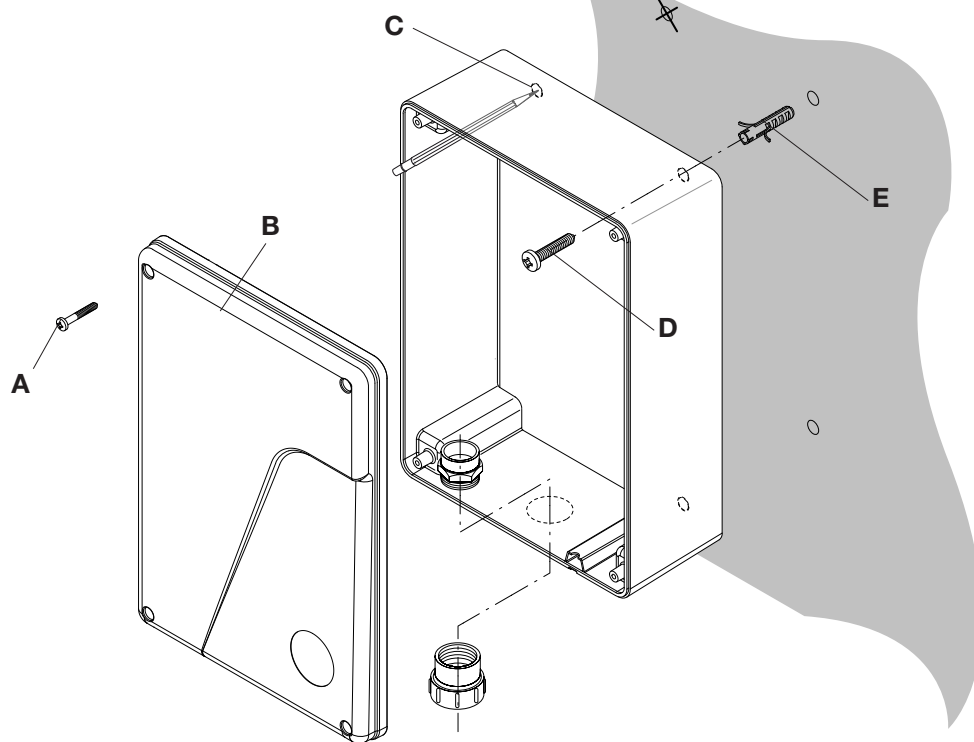
Kod _____

Dijagram programiranja





Legenda	
	Pritisnuti taster (-)
	Pritisnuti taster (+)
	Pritisnuti taster (PG)
	Pritisnuti zajedno tastere (+) i (-)
	Povećati ili smanjiti vrednost pritiskom na taster (+) i (-)
	Pritisnuti taster na daljinskom upravljaču koji se želi povezati



Uklonite 4 zavrtnja (A), a zatim uklonite poklopac (B).

Na dnu kutije upravljačke jedinice nalaze se 4 tačke (C), koje se moraju slomiti odvijačem.

Postavite bazu na zid i označite 4 tačke bušenja. Napravite 4 rupe i umetnite 4 tipla (E), pričvrstite upravljačku jedinicu pomoću 4 vijka (D). Tiplovi i vijci su isporučeni.

**OSNOVNE INFORMACIJE**

Proizvod se ne sme koristiti u druge svrhe ili na druge načine osim kome je proizvod namenjen i kako je opisano u ovom priručniku. Nepravilna upotreba može oštetiti proizvod i prouzrokovati ozlede i oštećenja. Kompanija se neće smatrati odgovornim za nepoštovanje dobre tehničke izrade kapija kao i za bilo kakvu deformaciju koje može nastati tokom upotrebe.

Sačuvajte ovaj priručnik za dalju upotrebu.

**VODIČ ZA INSTALACIJU**

Ovaj priručnik je posebno napisan da ga koriste kvalifikovani monter. Instalaciju mora izvesti kvalifikovano osoblje (profesionalni instalater, prema EN 12635), u skladu sa dobrom praksom i važećim kodom. Uverite se da je struktura vrata pogodna za automatizaciju.

Instalater mora dostaviti sve informacije o automatskom, ručnom i hitnom radu automatskog sistema i krajnjem korisniku dostaviti uputstva za upotrebu..

**OPŠTA UPOZORENJA**

Pakovanje treba čuvati van domašaja dece, jer može biti opasno. Za odlaganje ambalaža mora biti podeljena na različite vrste otpada (npr. kartonska ploča, polistiren) u skladu sa važećim propisima.

Ne dozvolite deci da se igraju sa fiksnim upravljačkim uređajima proizvoda. Daljinske upravljače držite van domašaja dece. Ovaj proizvod ne smeju koristiti osobe (uključujući decu) sa smanjenom fizičkom, osetnom ili mentalnom sposobnošću ili koje nisu upoznate sa takvom opremom, osim ako su pod nadzorom ili nakon obuke osoba odgovornih za njihovu bezbednost.

Primenite sve sigurnosne uređaje (fotočelije, zaštitne iverice, itd.) potrebne za zaštitu područja od udara, drobljenja, vučenja i sečenja. Imajte na umu standarde i direktive na snazi, kriterijume dobre prakse, namensku upotrebu, okruženje instalacije, radnu logiku sistema i sile koje generiše automatizovani sistem.

Instalacija se mora izvesti pomoću sigurnosnih uređaja i upravljača koji udovoljavaju standardima EN 12978 i EN 12453. Koristiti samo originalne dodatke i rezervne delove, korišćenje ne-originalnih rezervnih delova povlači i poništava garanciju. Svi mehanički i električni delovi koji čine automatizaciju moraju da ispunjavaju zahteve važećih standarda i označeni su CE oznakom.

**ELEKTRIČNA BEZBEDNOST**

Na mreži napajanja mora biti predviđen prekidač sa otvorom kontakta jednakim ili većim od 3 mm.

Pre povezivanja proverite da li je obezbeđen odgovarajući prekidač i zaštita od prekomernog napajanja.

U skladu sa važećim bezbednosnim propisima, neke vrste instalacija zahtevaju da se priključak na vratima uzemli. Tokom instalacije, održavanja i popravki, prekinite napajanje pre pristupanja delovima.

Takođe isključite baterijsko napajanje, ako je povezano.

Električna instalacija i radna logika moraju biti u skladu sa važećim propisima.

Kablovi napajani različitim naponima moraju biti fizički odvojeni ili moraju biti odgovarajuće izolirani dodatnom izolacijom od najmanje 1 mm.

Provodi se moraju osigurati dodatnim učvršćivanjem u blizini terminala.

Tokom instalacije, održavanja i popravki, prekinite napajanje pre otvaranja poklopca za pristup električnim delovima.

Pre uključivanja napajanja ponovo proverite sve priključke.

Neiskorišćeni N.C. ulazi moraju se premostiti.

**ODLAGANJE OTPADA**

Kao što je prikazano prikazanim simbolom, zabranjeno je odlagati ovaj proizvod kao uobičajeni gradski otpad, jer bi neki delovi mogli biti štetni za životnu sredinu i zdravlje ljudi ako se nepravilno odlažu.

Stoga bi uređaj trebalo odložiti u posebne platforme za prikupljanje ili ga vratiti prodavcu ako se kupi novi i sličan uređaj.

Nepravilno odlaganje uređaja rezultiraće novčanim kaznama koje su propisane važećim propisima.

Opisi i brojke u ovom priručniku nisu obavezujući.

Iako ostavljaju nepromenjene suštinske karakteristike proizvoda, proizvođač zadržava pravo izmene istog sa tehničkog, dizajnerskog ili komercijalnog stanovišta bez nužnog ažuriranja ovog priručnika.

TEHNIČKI PODACI

Napajanje	230 VAC 50/60 Hz (115VAC 50/60 Hz za HEADY 115)
Napajanje motora	1/2 motor 230VAC (115V za HEADY 115)
Maksimalna potrošnja motora	500W + 500W
Izlaz, napajanje pribora	24VDC 500mA maks.
Stepen zaštite	IP54
Operating temperature	-20°C / +50°C
Radio prijemnik	433,92 MHz, integrisan i podesiv
Broj kodova koji se mogu snimiti	64

5) PARAMETRI, LOGIČKE I SPECIJALNE FUNKCIJE

Tabele u nastavku opisuju pojedinačne funkcije dostupne u kontrolnoj jedinici.

5.1) PARAMETRI (PAr)			
MENI	FUNKCIJA	MIN-MAKS-(Podrazumevano)	MEMO
tcA	Automatsko vreme zatvaranja. Aktivno samo sa logikom "TCA"=ON. Na kraju vremenskog perioda kontrolna jedinica šalje motoru funkciju za zatvaranje.	1-240-(40s)	
tn1	Vreme rada motora 1. Reguliše maksimalno trajanje manevra otvaranja i zatvaranja motora 1. Mora biti postavljeno oko 4 sekunde duže od stvarnog vremena hoda.	5-180-(24s)	
tn2	Vreme rada motora 2. Reguliše maksimalno trajanje manevra otvaranja i zatvaranja motora 2. Mora biti postavljeno oko 4 sekunde duže od stvarnog vremena hoda.	5-180-(24s)	
tdno	Vreme kašnjenja za otvaranje motora 2. Regulacija vremena kašnjenja motora 2 prilikom otvaranja u odnosu na motor 1.	0-15-(2s)	
tdnc	Vreme kašnjenja za zatvaranje motora 1. Regulacija vremena kašnjenja motora 1 prilikom zatvaranje u odnosu na motor 2.	0-40-(3s)	
pn1	Snaga motora 1. Regulacija snage za motor 1. USKLADITI SA REGULACIJAMA O SNAZI! <i>Sa uljno-hidrauličnim motorima podesiti vrednost na maksimum (99). Koristiti ventil na motoru radi podešavanja snage motora.</i>	1-99-(40%)	
pn2	Snaga motora 2. Regulacija snage za motor 2. USKLADITI SA REGULACIJAMA O SNAZI! <i>Sa uljno-hidrauličnim motorima podesiti vrednost na maksimum (99). Koristiti ventil na motoru radi podešavanja snage motora.</i>	1-99-(40%)	
ps1	Snaga motora 1 tokom faze usporavanja prilikom otvaranja i zatvaranja. USKLADITI SA REGULACIJAMA O SNAZI!	1-99-(70%)	
ps2	Snaga motora 2 tokom faze usporavanja prilikom otvaranja i zatvaranja. USKLADITI SA REGULACIJAMA O SNAZI!	1-99-(70%)	
tLS	Aktivaciono vreme kontakta za ELS/SRL . Na početku svake pojedinačne operacije, kontakt se zatvara za unapred određeno vreme. Ako je vrednost podešena na 0, ima funkciju servisne lampe. Kontakt ostaje zatvoren kada se motor kreće ili je u vremenu trajanja TCA, a otvara se kada motor bude zaustavljen.	0-240-(90s)	

5.2) LOGIC (LoL)			
MENI	FUNKCIJA	ON-OFF-(Podrazumevano)	MEMO
tcA	Aktivacija ili deaktivacija automatskog zatvaranja. On: automatsko ozatvaranje uključeno. Off: automatsko ozatvaranje isključeno.	(ON)	
ibl	Aktivacija ili deaktivacija funkcija više daljinskih upravljača (više komintenata). On: funkcija uključena. Korak-po-korak komanda ili komanda daljinskog upravljača nema efekta tokom faze otvaranja. Off: funkcija isključena.	(OFF)	
scL	Aktivacija ili deaktivacija brzog zataranja. On: brzo zatvaranje uključeno. Dok je kapija otvorena ili je u fazi otvaranja aktivacija senzora fotočelije pokreće fazu zatvaranja nakon 3 sekunde. Aktivno samo uz TCA: ON. Off: o zatvaranje isključeno.	(OFF)	
SLd	Aktivacija ili deaktivacija kočnice. On: kočnica aktivirana. Kočenje počinje oko 7 sekundi pre podešene vrednosti preko parametara TM1 / TM2. Off: kočnica deaktivirana.	(ON)	
pp	Odabir radnog režima "korak po korak", uključujući i sa daljinskog upravljača. On: Režim rada: OTVORI > ZATVORI > OTVORI > Off: Režim rada: OTVORI > STOP > ZATVORI > STOP >	(OFF)	
PrE	Aktivacija ili deaktivacija treptajuće lampe pre rada. On: treptajuće osvetljenje uključeno. Aktivirano 3 sekunde pre nego što se motor pokrene. Off: treptajuće osvetljenje isključeno.	(OFF)	
hAn	Aktivacija ili deaktivacija funkcije povraćaja motora. On: funkcija aktivirana. Pre svake faze otvaranja kontrolna jedinica šalje signal motoru da se pokrene u kontra smeru za 2 sekunde radi otpuštanja elektro brave. Off: funkcija deaktivirana.	(OFF)	

SPn	Pikap funkcija aktivirana ili deaktivirana. On: Pikap omogućen. Na svakom startu rada motor radi pod punom snagom prve 2 sekunde. Off: pikap deaktiviran.	(ON)	
INot	Odabir rada 1/2 motora: On: samo jedan motor (motor 1) je aktivan. Funkcija se koristi u sledećim slučajevima: - za jedan motor, povezati na M1. - za dva sinhronizovana motora (na primer segmentna vrata) povezati M1 i M2. Off: oba motora funkcionalna.	(OFF)	
cuAr	Aktivacija ili deaktivacija funkcije daljinskih upravljača sa kodom koji se može programirati. VAŽNO: ova funkcija važi samo sa daljinskim upravljačima koji se mogu programirati sa Rolling HCS kodom. On: Radio prijemnik omogućava samo daljinske upravljače sa Rolling kodom (ARC ili HCS, prvi daljinski programiran podešava rad prijemnika). Off: Radio prijemnik omogućava daljinske upravljače sa Rolling HCS kodom i druge (samo-naučene i dip/prekidačke daljinske upravljače).	(ON)	
PhEc	Režim rada fotočelije. On: signal fotočelije je aktivirana samo u fazi zatvaranja. U fazi zatvaranja: prekidački kontakt uzrokuje da se motor zaustavi i odmah otpočinje sa radom na suprotnu stranu (otvaranje). Off: signal fotočelije je omogućen i u fazi otvaranja i fazi zatvaranja. U fazi otvaranja: prekidački kontakt uzrokuje da se motor zaustavi. Kada se signal fotočelije oslobodi, motor ponovo pokreće fazu otvaranja. U fazi zatvaranja: prekidački kontakt uzrokuje da se motor zaustavi. Kada se signal fotočelije oslobodi, motor otpočinje sa radom na suprotnu stranu (otvaranje).	(OFF)	
oPcL	PP ulaz za OTVARANJE i PED ulaz za ZATVARANJE su aktivirani ili deaktivirani. On: PP je komanda za OTVARANJE, a PED ulaz je komanda za ZATVARANJE. Off: PP i PED ulazi imaju svoje funkcije (PP = korak-po-korak; PED = poša).	(OFF)	
2ch	Odabir radnog režima 2CH/TX izlaza. On: izlaz je kontrolisan od strane drugog radio kanala integrisanog prijemnika. Pogledati "RADIO" meni za prihvat kodova daljinskih upravljača. Off: izlaz se koristi za vezu sa fotočelijama u test režimu (pogledati Fig.1).	(ON)	
bb	Funkcija jače snage prilikom faze zatvaranja je aktivirana ili deaktivirana. Samo sa aktiviranom SLD logikom: ON On: prilikom faze zatvaranja motor zadržava normalnu brzinu tokom poslednje sekunde (kočnica je deaktivirana). Ovakvim radom je obezbeđeno bolje zaključavanje elektro brave. Off: funkcija deaktivirana.	(OFF)	
SErL	Bistabilna operacija izlaza ELS/SRL (terminali 12-13) upareni sa drugim radio kanalom može biti aktivirana ili deaktivirana. On: bistabilna operacija izlaza ELS/SRL aktivirana. Izlazni terminali 12-13 se aktiviraju ili deaktiviraju preko aktivacije drugog radio kanala. OFF: normalna operacija ELS/SRL izlaza bazirana preko TLS parametara.	(OFF)	
rEn	Udaljeno učenje kodova radio predajnika je aktivirano ili deaktivirano (videti odeljak UDALJENO UČENJE). On: udaljeno skladištenje kodova aktivirano. Off: udaljeno skladištenje kodova deaktivirano.	(ON)	

5.3) RADIO (rAd)

MENI	FUNKCIJA
PP	Odabirom ove funkcije prijemnik čeka na kod daljinskog upravljača (Push) kako bi ga dodelio za funkciju korak-po-korak. Pritisnuti taster na daljinskom upravljaču kako daljinski bio naučen. Ukoliko je kod validan biće snimljen u memoriji i poruka OK će biti prikazana na ekranu. Ukoliko kod nije validan, Err poruka o grešci će biti prikazana na ekranu.
2ch	Odabirom ove funkcije prijemnik čeka na kod daljinskog upravljača (Push) kako bi ga dodelio za funkciju drugog radio kanala. Pritisnuti taster na daljinskom upravljaču kako bi ova funkcija bila dodeljena. Ukoliko je kod validan biće snimljen u memoriji i poruka OK će biti prikazana na ekranu. Ukoliko kod nije validan, Err poruka o grešci će biti prikazana na ekranu.
PEd	Odabirom ove funkcije prijemnik čeka na kod daljinskog upravljača (Push) kako bi ga dodelio za funkciju pešaka. Pritisnuti taster na daljinskom upravljaču kako bi ova funkcija bila dodeljena. Ukoliko je kod validan biće snimljen u memoriji i poruka OK će biti prikazana na ekranu. Ukoliko kod nije validan, Err poruka o grešci će biti prikazana na ekranu.
cLr	Odabirom ove funkcije prijemnik čeka na kod daljinskog upravljača (Push) kako bi koj daljinskog upravljača bio izbrisan iz memorije. Ukoliko je kod validan biće snimljen u memoriji i poruka OK će biti prikazana na ekranu. Ukoliko kod nije validan, Err poruka o grešci će biti prikazana na ekranu.
rEr	Brisanje kompletne memorije prijemnika. Potvrda o operaciji se traži. Odabirom ove funkcije prijemnik čeka na kod daljinskog upravljača (Push) kako bi GPM key to be pressed again to confirm the operation. At end of erasing, the OK message is displayed

5.4) RESET (rE5)

RESET kontrolne jedinice. UPOZORENJE!: Resetovanje kontrolne jedinice na podrazumevane vrednosti.
Pritiskom prvi put na <PG> taster izaziva treperenje reči RES, ponovnim pritiskom na taster <PG> resetuje kontrolnu jedinicu.

5.5) BROJ CIKLUSA (цикла)

Prikaz broja kompletnih ciklusa (otvaranje+zatvaranje). Brojanje ciklusa se vrši automatski. Pritiskom prvi put na <PG> taster ekran prikazuje prve 4, a drugim pritiskom prikazuje poslednje 4 cifre. Na primer: <PG> 00 i2 >>> <PG> 3456: predstavlja 123.456 ciklusa.

5.6) ZAŠTITNI KOD (код)

Ovaj meni omogućava da se upiše zaštitni kod i osigura zaštita od neželjenog programiranja kontrolne jedinice. Alfa-numerički kod od 4 karaktera je moguće upisati koristeći brojeve od 0 do 9 i slova A-B-C-D-E-F.

Podrazumevan zaštitni kod je 0000 (četiri nule) što predstavlja odsustvo zaštitnog koda.

Zamenom 0000 koda sa bilo kojim drugim kodom, zaštita uređaja se aktivira i na ovaj način se sprečava pristup bilo kom drugom meniju. Ako treba uneti zaštitni kod, postupiti na sledeći način:

- Odabrati meni CODE i pritisnuti taster OK.
- Kod 0000 je prikazan, kao i u slučaju ako je već upisan zaštitni kod.
- Vrednost treptajućeg karaktera se može promeniti tasterima + i -.
- Pritinuti OK taster radi potvrde treptajućeg karaktera zatim potvrditi sledeći.
- Nakon odabira sva 4 karaktera, poruka o potvrdi je prikazana "CONF" na ekranu.
- Nakon nekoliko sekundi kod 0000 se prikazuje ponovo
- Prethodno upisan kod mora biti potvrđen kako bi se izbegao slučajno upisan kod.
- Ukoliko se kodovi podudaraju, potvrđna poruka će biti prikazana na ekranu - "OK".

Kontrolna jedinica automatski izlazi iz faze programiranja. Da biste ponovo dobili pristup menijima, potrebno je da upišete sačuvani zaštitni kod. Dok se kod upisuje, operacija može u bilo kojem trenutku biti otkazana pritiskom na tastere + i - istovremeno. Kada se jednom podesi zaštitni kod, moguće je raditi i podešavati kontrolnu jedinicu ulaskom i izlaskom iz režima programiranja u narednih 10 minuta kako bi se omogućila podešavanja i testovi svih funkcija.

VAŽNO: OBAVEZNO ZAPISATI zaštitni kod i ČUVATI GA NA SIGURNOM MESTU radi budućih podešavanja. Radi onemogućavanja zaštitnog koda potrebno je ponovo upisati kod 0000.

UKOLIKO SE KOD IZGUBI ILI ZABORAVI, POTREBNO JE KONTAKTIRATI AUTORIZOVANI SERVISNI CENTAR RADI KOMPLETNOG RESETA KONTROLNE JEDINICE.

6) ARC KOMPATIBILNA KONTROLNA JEDINICA

VAŽNO, PROČITATI PAŽLJIVO:

Radio prijemnik je proizvod kompatibilan sa novim ARC (Advanced Rolling Code) daljinskim upravljačima koji zahvaljujući 128-bitnoj enkripciji obezbeđuju naprednu zaštitu od kopiranja.

Upis u memoriju novog ARC daljinskog upravljača je slična upisu daljinskog upravljača sa rolling kodom i HCS kodingom, ali se mora imati na umu da:

- 1) ARC i Rolling kod HCS daljinski upravljači ne mogu biti zapamćeni na jednoj kontrolnoj jedinici.
- 2) Prvi zapamćen daljinski upravljač Prvi memorisani daljinski upravljač određuje vrstu kodiranja koja će se kasnije koristiti. Ako je prvi memorisani daljinski ARC, ne mogu se zapamtiti daljinski sa Rolling HCS kodom i obrnuto.
- 3) Daljinski upravljači sa fiksnim kodom mogu biti korišćeni samo sa HCS Rolling kodom daljinskim upravljačima, pri čemu se logika CVAR isključuje (OFF). Stoga ih nije moguće koristiti u kombinaciji sa ARC predajnicima. Ako je prvi daljinski upravljač sa Rolling kodom sačuvan, ARC CVAR logika ne funkcioniše.
- 4) Ukoliko je potrebno promeniti vrstu daljinskih upravljača, potrebno je resetovanje kontrolne jedinice.

7) LCD EKRAN

Ukoliko je potrebno zarotirati kontrolnu jedinicu za prihvatanje kablova sa druge strane, LCD ekran se može rotirati za 180°. Procedura je sledeća:

- isključiti napajanje
- pritisnuti i držati taster PGM
- dok se taster PGM drži pritisnutim, ponovo dovesti napajanje
- nakon otprilike 5 sekundi biće prikazana verzija softvera zarotirana za 180°. Nastaviti sa podešavanjem ostalih parametara.

8) PORUKE O GREŠCI

ERR1: Greška fotočelije, prisustvo prepreke ili fotočelija bez napajanja.

9) UDALJENO UČENJE DALJINSKIH UPRAVLJAČA

Ako je kod daljinskog upravljača već smešten u memoriji, udaljeno učenje može se izvršiti bez pristupa upravljačkoj jedinici.

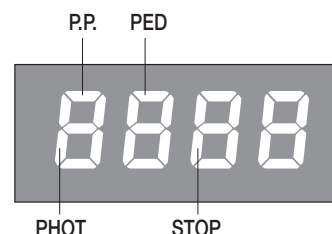
VAŽNO: Postupak treba sprovesti sa motorom u fazi otvaranja, u okviru vremena TCA.

Procedura je sledeća:

- 1 Pritisnuti skriveni taster na daljinskom upravljaču koji je već upamćen u memoriji kontrolne jedinice.
- 2 U narednih 5 sekundi pritisnuti upamćen taster za kanal koji treba da se prenese na novi daljinski upravljač. Lampica daljinskog počinje da treperi.
- 3 U narednih 10 sekundi pritisnuti skriveni taster na novom daljinskom upravljaču.
- 4 U narednih 5 sekundi pritisnuti taster na novom daljinskom upravljaču koji će služiti za kanal odabran u stavci br. 2, nakon čega lampica prestaje da svetli.
- 5 Kontrolna jedinica ovom postupkom pamti novi kod daljinskog upravljača i izlazi iz režima za programiranje.

10) DIJAGNOSTIKA

U slučaju kvara, pritiskom na tastere + i - može biti prikazan status svih ulaza (krajnji prekidači, kontrola i sigurnost). Po jedan segment displeja je povezan sa svakim ulazom. U slučaju kvara on se uključuje po sledećoj šemi.



Dichiarazione di Conformità UE (DoC)

Nome del produttore: **Automatismi Benincà SpA**
Indirizzo: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefono: **+39 0444 751030** . Indirizzo e-mail: **sales@beninca.it**
Persona autorizzata a costruire la documentazione tecnica: **Automatismi Benincà SpA**

Dichiara che il documento è rilasciato sotto la propria responsabilità e appartiene al seguente prodotto:

Tipo di prodotto: **Centrale di comando 230Vac**
Modello/Tipo: **HEADY Accessori: N/A**

Il prodotto sopraindicato risulta conforme alle disposizioni imposte dalle seguenti direttive:

Direttiva 2014/53/EU
Direttiva 2011/65/EU

Sono state applicate le norme armonizzate e le specifiche tecniche descritte di seguito:

EETS EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Il Certificato di Conformità di questo documento corrisponde all'ultima revisione disponibile al momento della stampa e può risultare differente per esigenze editoriali dall'originale disponibile presso il produttore.

Benincà Luigi, Responsabile legale.
Sandrigo, 14/06/2018.

UE Declaration of Conformity (DoC)

Manufacturer's name: **Automatismi Benincà SpA**
Address: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telephone: **+39 0444 751030** . Email address: **sales@beninca.it**
Person authorised to draft the technical documentation: **Automatismi Benincà SpA**

Declare that the DOC is issued under our sole responsibility and belongs to the following product:

Product type: **Control box 230Vac**
Model/type: **HEADY Accessories: N/A**

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation:

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU

The following harmonized standards and technical specifications have been applied:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

The certificate of conformity in this document corresponds to the last review available at the time of printing and could differ for editorial requirements from the original available from the manufacturer.

Benincà Luigi, Legal Officer.
Sandrigo, 14/06/2018.

EG-Konformitätserklärung (DoC)

Name des Herstellers: **Automatismi Benincà SpA**
Adresse: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0444 751030** E-Mail-Adresse: **sales@beninca.it**
Zur Erstellung der technischen Dokumentation berechnigte Person: **Automatismi Benincà SpA**

Erklärt, dass das Dokument unter alleiniger Verantwortung herausgegeben wurde und zu dem folgenden Produkt ge-hört:

Produkttypus: **Steuerung 230Vac**
Modell/Typus: **HEADY Zubehör: N/A**

Das oben genannte Produkt stimmt mit den Vorschriften der folgenden Richtlinien überein:

Richtlinie 2014/53/EU
Richtlinie 2011/65/EU

Die harmonisierten Normen und technischen Spezifikationen, die unten beschrieben werden, wurden angewandt:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Die in diesem Dokument vorliegende Konformitätserklärung entspricht der neuesten zum Druckzeitpunkt erhältlichen Revision und könnte aufgrund von verlegerischen Gründen vom beim Hersteller erhältlichen Original abweichen.

Benincà Luigi, Rechtsvertreter.
Sandrigo, 14/06/2018.

Déclaration CE de conformité (DoC)

Nom du producteur : **Automatismi Benincà SpA**
Adresse : **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Téléphone : **+39 0444 751030** Adresse e-mail: **sales@beninca.it**
Personne autorisée à construire la documentation technique : **Automatismi Benincà SpA**

Nous déclarons que le document est délivré sous notre propre responsabilité et qu'il appartient au produit suivant :

Type de produit : **Centrale de commande 230Vac**
Modèle/Type: **HEADY Accessoires : N/A**

Le produit mentionné ci-dessus est conforme aux dispositions établies par les directives suivantes :

Directive 2014/53/EU
Directive 2011/65/EU

Les normes harmonisées et les spécifications techniques décrites ci-dessous ont été appliquées :

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Le certificat de conformité présent dans ce document correspond à la dernière révision disponible au moment de l'impression et pourrait différer pour des exigences éditoriales de l'original disponible chez le constructeur.

Benincà Luigi, Représentant Légal
Sandrigo, 14/06/2018.

Declaración CE de conformidad (DoC)

Nombre del productor: **Automatismi Benincà SpA**
Dirección: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Teléfono: **+39 0444 751030** Dirección de correo electrónico: **sales@beninca.it**
Persona autorizada a producir la documentación técnica: **Automatismi Benincà SpA**

Declaro que el documento ha sido emitido bajo la propia responsabilidad y pertenece al siguiente producto:

Tipo de producto: **Central de mando 230Vac**
Modelo/Tipo: **HEADY** Accesorios: **N/A**

El producto indicado arriba cumple con las disposiciones establecidas por las siguientes directivas:

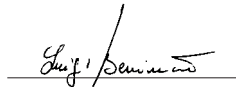
Directiva 2014/53/EU
Directiva 2011/65/EU

Han sido aplicadas las normas armonizadas y las especificaciones técnicas que se describen a continuación:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

El certificado de conformidad presente en este documento corresponde a la última revisión disponible en el momento de la impresión y podría diferir por exigencias editoriales del original disponible en la sede del fabricante.

Benincà Luigi, Representante Legal.
Sandrigo, 14 /06/2018.



Deklaracja zgodności CE (DoC)

Nazwa producenta: **Automatismi Benincà SpA**
Adres: **Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Italia**
Telefon: **+39 0444 751030** Adres e-mail: **sales@beninca.it**
Osoba upoważniona do stworzenia dokumentacji technicznej: **Automatismi Benincà SpA**

Oświadczam, że dokument został wydany na własną odpowiedzialność i dotyczy produktu:

Rodzaj produktu: **Centralka sterowania 230Vac**
Model/Typ: **HEADY** Akcesoria: **N/A**

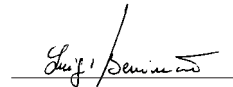
Wyżej wskazany produkt spełnia wymagania dyrektyw:
Dyrektywy 2014/53/EU
Dyrektywy 2011/65/EU

Uwzględniono normy zharmonizowane i zastosowano niżej wskazane specyfikacje techniczne:

ETSI EN 300 220-1 V3.1.1
ETSI EN 300 220-2 V3.1.1
ETSI EN 301 489-1 V2.1.1
ETSI EN 301 489-3 V2.1.1
EN 61000-6-2:2005, EN 61000-6-3:2007 + A1:2011
EN 60335-1:2012 + A11:2014; EN 60335-2-103:2015
50581:2012

Certyfikat zgodności znajdujący się w niniejszym dokumencie odpowiada ostatniej aktualizacji dostępnej w momencie wydruku i może się różnić ze względów wydawniczych od oryginału dostępnego u producenta.

Benincà Luigi, Przedstawiciel prawny.
Sandrigo, 14/06/2018.



BENINCA[®]

AUTOMATISMI BENINCA[®] SpA - Via Capitello, 45 - 36066 Sandrigo (VI) - Tel. 0444 751030 r.a. - Fax 0444 759728
